

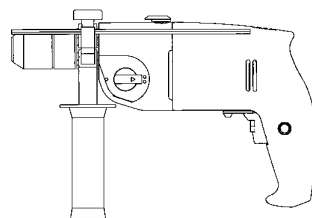
- ⓓ **Gebrauchsanweisung**
Elektronik-Schlagbohrmaschine
- ⓕ **Mode d'emploi**
Perceuse électronique à percussion
- Ⓝ **Gebruiksaanwijzing**
Elektronische klopboormachine

Einhell[®]
 **bavaria**

1

CE

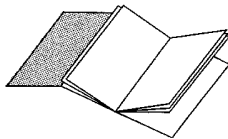
Art.-Nr.: 42.592.25



BSM 1000-2E

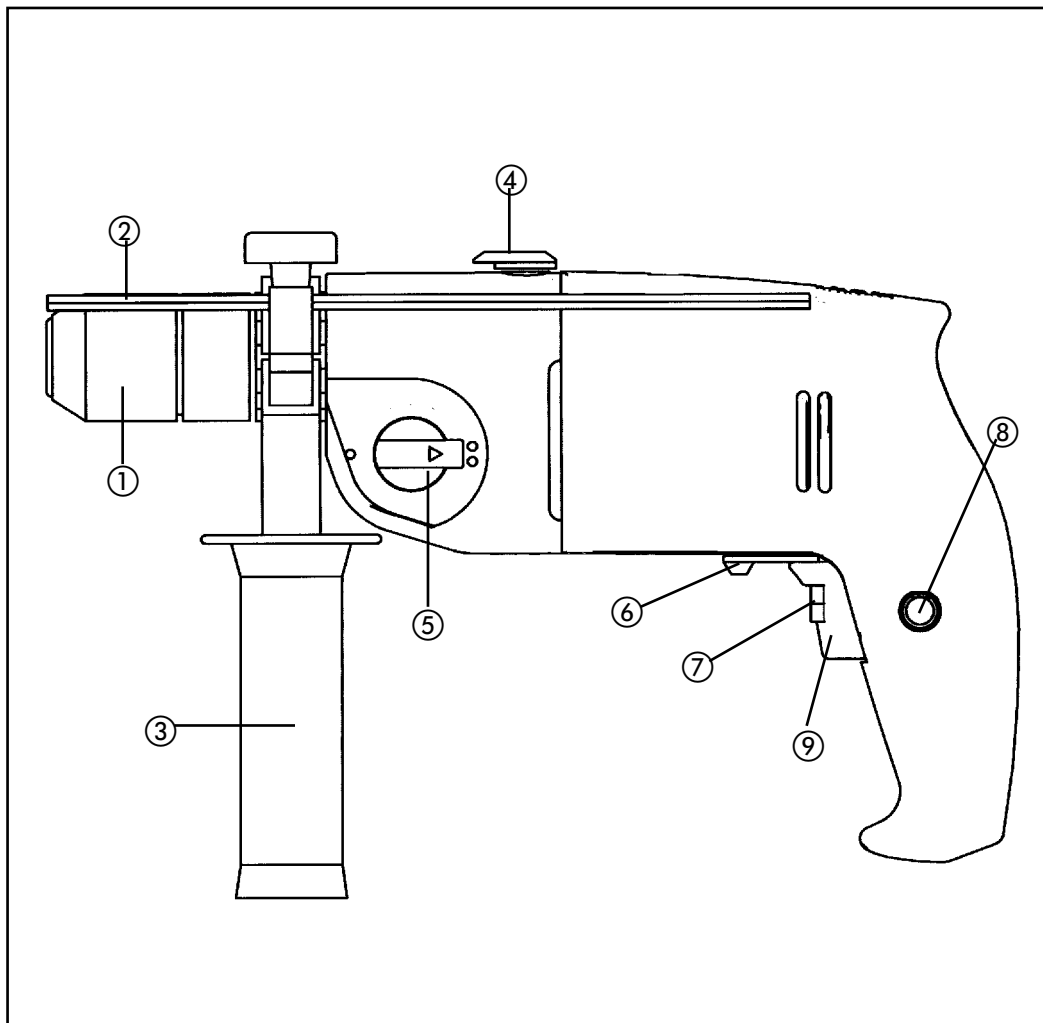


- Ⓓ **Bitte vor Montage und Inbetriebnahme die Betriebsanleitung aufmerksam lesen**
- Ⓕ **Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de procéder au montage et à la mise en service**
- Ⓝ **Gelieve vóór montage en ingebruikneming de gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen**



- Ⓓ Bitte Seite 2 ausklappen
- Ⓕ Veuillez ouvrir les page 2
- Ⓝ Gelieve bladzijden 2 te ontvouwen

Ⓓ	Seite	4 - 5
Ⓕ	Page	8 - 9
Ⓝ	Blz.	10 - 11



D

Lieferumfang

BSM 1000-2 E

Schnellspannbohrfutter 1,5 - 13 mm,
Zusatzhandgriff mit Tiefenanschlag

VERWENDUNG

Die Bohrmaschine ist zum Bohren von Löchern in Holz, Eisen, Buntmetallen und Gestein unter Verwendung des entsprechenden Bohrwerkzeugs ausgelegt.

Beschreibung

- 1 Schnellspannbohrfutter
- 2 Bohrtiefenanschlag
- 3 Zusatzgriff
- 4 Bohren/Schlagbohren-Umschalter
- 5 Umschalter 1. Gang / 2. Gang
- 6 Rechts-/Linkslauf-Umschalter
- 7 Drehzahl-Regler
- 8 Feststellknopf
- 9 Betriebsschalter

Technische Daten

Netzspannung	230 V ~ 50 Hz
Aufnahmeleistung	1000 W
Bohrleistung	Beton 16 mm.
	Stahl 13 mm
	Holz 25 mm
Leerlaufdrehzahl 1. Gang	0 - 1100 min ⁻¹
Leerlaufdrehzahl 2. Gang	0 - 2900 min ⁻¹
Schlagzahl	0 - 39.000 min
Schalldruckpegel LPA	102 dB(A)
Schalleistungspegel LWA	113 dB(A)
Vibration a _w	12,6 m/s ²
Schutzisoliert	
Gewicht	2,4 kg

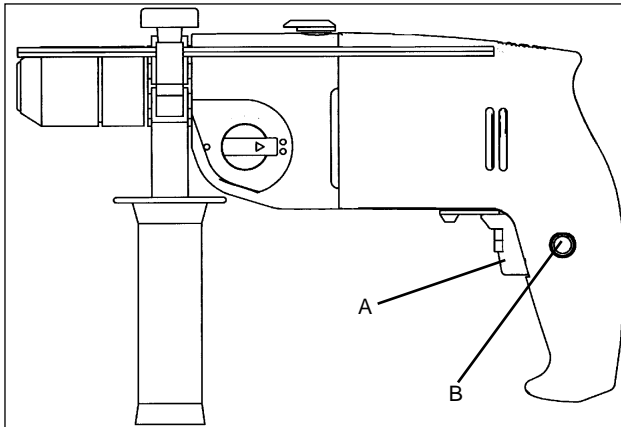
Achtung

- Die BSM 1000-2E ist nicht zum Antrieb von Vorsatzgeräten ausgelegt.
- Nicht im Bereich von Dämpfen oder brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
- Nur scharfe Bohrer und geeignete Schrauberbits verwenden.
- Ziehen Sie bei allen Umbau- und Reinigungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen. Öl und Säure können das Kabel beschädigen.
- Das Gerät nicht am Netzkabel tragen.
- Den Stecker nicht durch ziehen am Netzkabel aus der Steckdose entfernen.
- Achten Sie vor dem Einstecken des Netzsteckers darauf, daß der Betriebsschalter nicht arretiert ist.
- Bei Verwendung von Kabeltrommel, Kabel vollständig abrollen. Drahtquerschnitt min. 1,5 mm².
- Maschine nicht überlasten.
- Sichern Sie alle zu bearbeitenden Werkstücke ausreichend.
- Kindern unzugänglich machen!
- Achten Sie auf einen sicheren Stand auf Leitern oder Gerüsten bei freihändigem Bohren.
- In Wänden, wo Strom, Wasser oder Gasleitungen unsichtbar verlegt sind, zuerst die Leitungen mit einem Leitungssuchgerät lokalisieren.
- Tragen Sie eine Schutzbrille und verwenden sie eine Staubmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.
- Reparaturen dürfen nur vom Elektrofachmann durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur original Ersatzteile
- Die Lärmentwicklung am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten. In diesem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bedienenden erforderlich. Das Geräusch dieses Elektrowerkzeuges wurde nach ISO 3744, NFS 31-031 (84/537/EWG) gemessen.
- Der Wert der ausgesendeten Schwingungen wurde nach ISO 8662-8 ermittelt.

Wartung

- Halten Sie Ihre Bohrmaschine immer sauber.
- Benutzen Sie zur Reinigung des Kunststoffes keine ätzenden Mittel.
- Bei übermäßiger Funkenbildung überprüfen Sie die Kohlenbürsten.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.
- Sollten Sie Beschädigungen feststellen, können Sie anhand der beiliegenden Explosionszeichnung, sowie der Teil-liste, Ersatzteile genau definieren und bei unserem Kundenservice anfordern.



Ein/Ausschalter:

Einschalten:

Schalter A drücken

Dauerbetrieb:

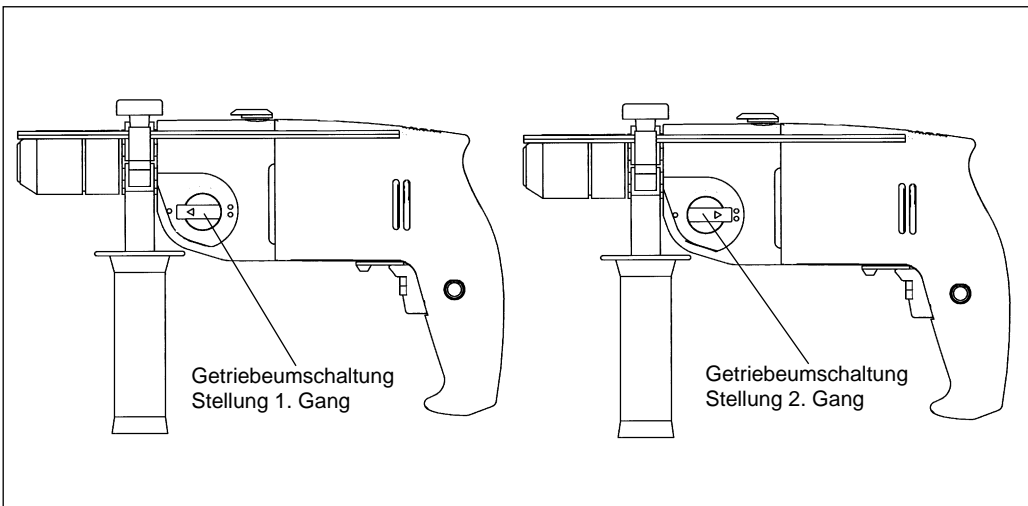
Schalter A mit Feststellknopf B sichern.

Ausschalten:

Schalter A kurz eindrücken.

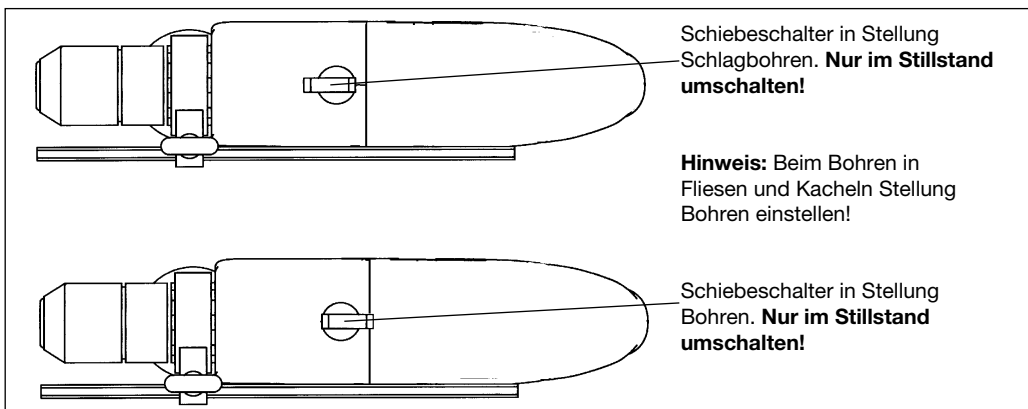
Durch mehr oder wenig starkes Drücken des Schalters A wählen Sie die Drehzahl.

Durch Drehen der Rändelschraube im Schalter A können Sie die Drehzahl vorwählen.



Getriebeumschaltung
Stellung 1. Gang

Getriebeumschaltung
Stellung 2. Gang



Schiebeschalter in Stellung
Schlagbohren. **Nur im Stillstand
umschalten!**

Hinweis: Beim Bohren in
Fliesen und Kacheln Stellung
Bohren einstellen!

Schiebeschalter in Stellung
Bohren. **Nur im Stillstand
umschalten!**

F

Composition du colis

BSM 1000-2 E,
Mandrin porte-foret à serrage rapide 1,5 à 13 mm,
Poignée auxiliaire avec butée de profondeur

Description

- 1 Mandrin porte-foret à serrage rapide
- 2 Butée de profondeur de perçage
- 3 Poignée supplémentaire
- 4 Commutateur de perçage/de perçage à percussion
- 5 Plaque signalétique
- 6 Commutateur d'inversion du sens de rotation
- 7 Réglage de la vitesse
- 8 Bouton de blocage
- 9 Interrupteur marche/arrêt

Données techniques

Tension	230 V - 50 Hz
Puissance absorbée	1000 W
Capacité de perçage	Béton 16 mm Acier 13 mm Bois 25 mm
Vitesse en charge	0 - 1100 min ⁻¹
Vitesse en charge	0 - 2900 min ⁻¹
Vitesse en percussion	0 - 39.000 min
A double isolation	
Niveau de pression acoustique LPA	102 dB(A)
Niveau de puissance acoustique LWA	113 dB(A)
Vibration a _w	12,6 m/s ²
Poids	2,4 kg

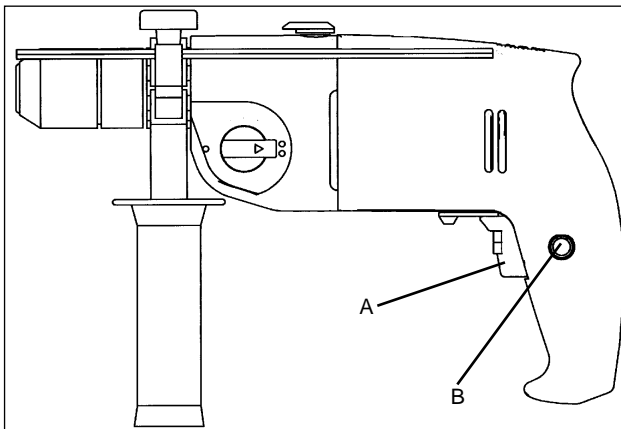
Attention

- La BSM 1000-2E n'est pas prévue pour l'entraînement d'outils adaptables.
- Ne pas utiliser à proximité de vapeurs ou de liquides inflammables.
- Utiliser seulement des forets bien affûtés et des embouts de vissage adaptés.
- Retirez la fiche de la prise de courant pour toutes modifications de l'utilisation et pour le nettoyage.
- Protégez le cordon d'alimentation contre les détériorations. Huile et acides peuvent endommager le cordon.

- Ne pas porter l'appareil par le cordon d'alimentation.
- Ne pas retirer la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas retirer la fiche de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Avant le raccordement à la prise de courant, veillez à ce que l'interrupteur de service ne soit pas bloqué sur marche.
- En cas d'utilisation de câble sur enrouleur, dérouler entièrement le câble. Section du câble : min 1,5 mm².
- Ne pas surcharger la machine.
- Fixer fermement toutes les pièces à travailler.
- Empêcher l'accès aux enfants.
- Assurez-vous une bonne stabilité sur les échelles ou écha-faudages lors de perçage à main levée.
- Utilisez la poignée auxiliaire lorsque vous percez à proximité de conduites électriques.
- Mettez des lunettes de protection et utilisez un masque anti-poussière pour les travaux de perçage dégageant de la poussière.
- Faites effectuer des réparations uniquement par un spécialiste.
- N'utilisez que des pièces de rechange originales.
- L'émission de bruit peut dépasser 85 dB (A) sur le lieu de travail. Si tel est le cas, des mesures d'insonorisation pour l'utilisateur doivent être prises. Le niveau sonore de cet outil électroportatif est mesuré selon ISO 3744, NFS 31-031 (84/537/CEE).
- La valeur de vibration mesurée sur la poignée selon ISO 8662-8.

Entretien

- Gardez votre perceuse propre.
- N'utilisez pas de produits corrosifs pour nettoyer le plastique.
- En cas de formation excessive d'étincelles, vérifiez les balais des charbons.
- Maintenez les fentes d'aération dégagées.
- Dans le cas où vous constateriez des détériorations, la vue éclatée cjointe ainsi que la liste des pièces détachées vous permettra de définir avec précision les pièces de rechange et de passer la commande auprès de notre service après-vente.



Interrupteur marche/arrêt:

Mise en marche:

Appuyer sur l'interrupteur A

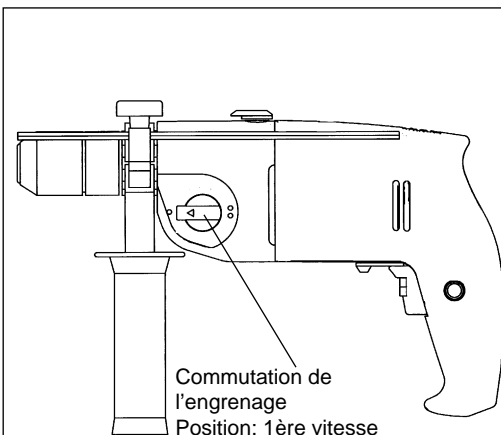
Marche continue:

Bloquer l'interrupteur A avec le bouton de blocage B

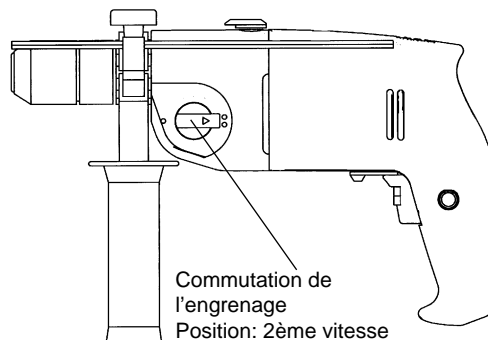
Arrêt:

Appuyer rapidement sur l'interrupteur A

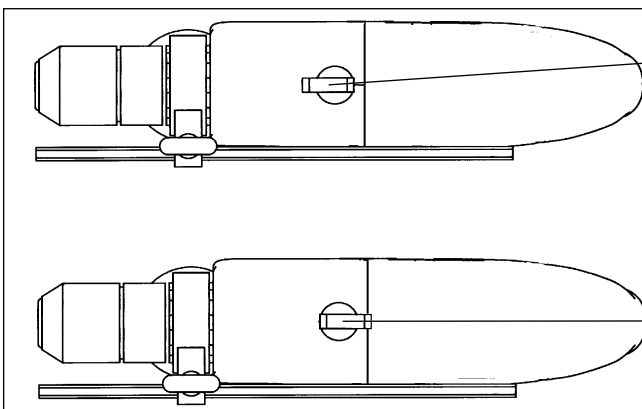
Une pression plus ou moins forte exercée sur l'interrupteur A vous permet de sélectionner la vitesse. En tournant la vis moletée dans l'interrupteur A, vous pouvez présélectionner la vitesse.



Commutation de l'engrenage
Position: 1ère vitesse



Commutation de l'engrenage
Position: 2ème vitesse



Commutateur rotatif en position «percage à percussion». **Ne commutez qu'à l'arrêt!**

Remarque: Pour le perçage dans des carreaux et des dalles amener l'interrupteur sur position «percage»!

Commutateur rotatif en position «percage». **Ne commutez qu'à l'arrêt!**

NL

Omvang van de levering

BSM 1000-2 E,
Snelspanboorhouder 1,5 - 13 mm,
Additionele handgreep met diepte-aanslag

Benaming

- 1 Snelspanboorhouder
- 2 Boordiepte-aanslag
- 3 Extra handgreep
- 4 Overschakeling boren / klopboren
- 5 Kenplaatje
- 6 Overschakeling rechts- / linksdraaiend
- 7 Tourentalregelaar
- 8 Vergrendelknop
- 9 In/Uitschakelaar

Technische gegevens:

Netspanning :	230 V ~ 50 Hz
Stroomverbruik :	1000 Watt
Boorvermogen:	Beton 16 mm Staal 13 mm Hout 25 mm
Belastingstoerental :	0 - 1100 min ⁻¹
Belastingstoerental :	0 - 2900 min ⁻¹
Kloptoerental :	0 - 39.000 min
Geluidsdruk niveau LPA	102 dB(A)
Geluidsprestatie niveau LWA	113 dB(A)
Vibration a _w	12,6 m/s ²
Gewicht	2,4 kg
Randgeaard	

Attentie

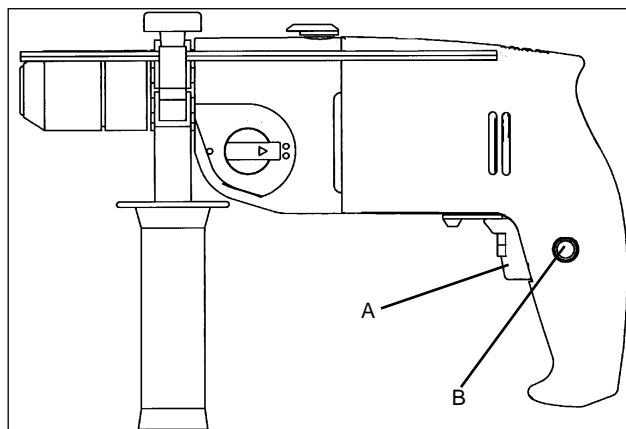
- De BSM 1000-2 E is niet geschikt voor de aandrijving van voorzetapparatuur.
- Niet in de nabijheid van dampen of brandbare vloeistoffen gebruiken.
- Alleen maar scherpe boren en geschikte schroeventaps gebruiken.
- Trek voor alle ombouw- en reinigingswerkzaamheden de stekker uit het stopcontact.
- Bescherm de netkabel tegen beschadiging. Olie

en zuren kunnen de kabel beschadigen.

- Het apparaat niet met de netkabel dragen.
- Om de stekker uit het stopcontact te trekken niet aan de kabel trekken.
- Let er, wanneer u de stekker aanbrengt, op dat de bedrijfsschakelaar niet vergrendeld is.
- Bij gebruik van een kabeltrommel, de kabel volledig ontrollen. Draaddoorsnede min. 1,5 mm²
- Machine niet overbelasten.
- Beveilig alle te bewerken stukken voldoende.
- Uit het bereik van kinderen houden.
- Zorg voor een stevige stand op ladders of steigers bij boren uit de hand.
- In muren waar elektrische, water of gasleidingen onzichtbaar verlopen, eerst de leidingen met een opsporingsapparaat localiseren.
- Draag een veiligheidsbril en gebruik een stofmasker bij werkzaamheden die veel stof veroorzaken.
- Reparaties mogen enkel door een elektrovakman uitgevoerd worden.
- Gebruik alleen originele reservedelen.
- De geluidsontwikkeling aan de werkplaats kan 85 dB(A) overschrijden. In dit geval zijn geluidwerende maatregelen noodzakelijk voor de bediener. Het geluid van dit elektro-gereedschap werd gemeten volgens ISO 3744, NFS 31-031 (84/537/EWG).
- Trillingswaarde gemeten aan het handvat volgens ISO 8662-8 12,6 m/s²

Onderhoud

- Hou de boormachine steeds schoon
- Gebruik voor het schoonmaken van het oppervlak uit kunststof geen bijtende middelen
- Controleer bij overdrevens veel vonkontwikkeling de koolborstels
- Hou de ventilatiegleuven vrij
- Stelt u beschadigingen vast, dan kunt u met behulp van het bijgevoegde functioneel schema en de onderdelenlijst, de onderdelen precies definiëren en bij onze klantenservice bestellen.



In/Uitschakelaar:

Inschakelen:

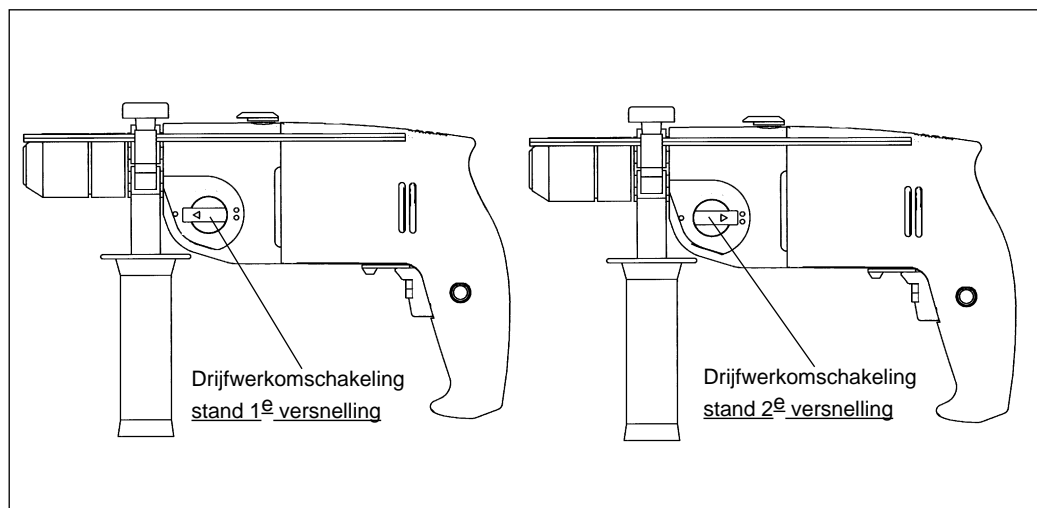
Schakelaar A drukken

Continubedrijf:

Schakelaar A met de vergrendelknop B vastzetten

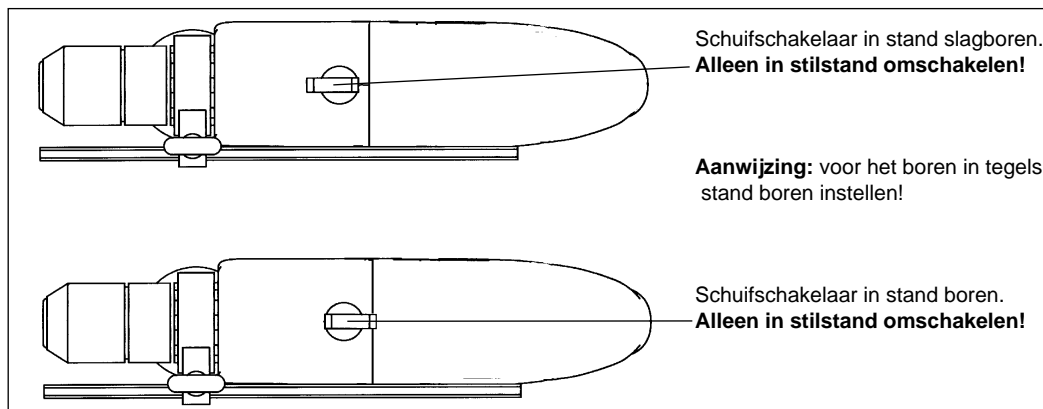
Uitschakelen: Schakelaar A eventjes indrukken

Het toerental kiest U door de schakelaar A meer of min hard te drukken. U kan het toerental vooraf kiezen door de gekartelde schroef in de schakelaar A te draaien.



Drijfwerkomschakeling stand 1^e versnelling








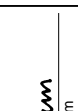
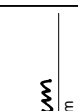
Drijfwerkomschakeling stand 2^e versnelling



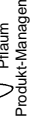






Schuifschakelaar in stand slagboren.
Alleen in stilstand omschakelen!

Aanwijzing: voor het boren in tegels stand boren instellen!

Schuifschakelaar in stand boren.
Alleen in stilstand omschakelen!

(D)	EG Konformitätserklärung Der Unterzeichnende erklärt im Namen der Firma	(GB)	EC Declaration of Conformity The Undersigned declares, on behalf of	(F)	Déclaration de Conformité CE Le soussigné déclare, au nom de	(NL)	EC Conformiteitsverklaring De ondertekenaar verklaart in naam van de firma	(E)	Declaracion CE de Conformidad Por la presente, el abajo firmante declara en nombre de la empresa	(P)	Declaração de conformidade CE O abaixo assinado declara em nome da empresa
ISC GmbH - Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar											
daß die	that the	que	la machine / le produit	machine/produit	dat de	machine/produkt	maquina/producto	que e/lla	que	a máquina/o produto	
Maschine/Produkt	Machine / Product	Machine / Product	Electronic Hammer Drill	Perceuse électronique à percussion	Elektronische kloppoormachine	Taladradora percutora electrónica	Berbequim electrónico de percussão				
Marke	produced by:	du fabricant		merk				marca	marca	marca	
BSM 1000-2E											
Type	Type	Type	Type	Type	Type	Type	Type	tipo	tipo	tipo	
BSM 1000-2E											
- Seriennummer auf dem Produkt - <input checked="" type="checkbox"/> EG Maschinenrichtlinie 89/392/EWG mit Änderungen <input checked="" type="checkbox"/> EG Niederspannungsrichtlinie 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EG Richtlinie Elektro-magnetische Verträglichkeit 89/336 EWG mit Änderungen entspricht.	- Serial number specified on the product - <input checked="" type="checkbox"/> EC Directive regarding machinery 89/392 EEC, as amended; <input checked="" type="checkbox"/> EC Directive regarding low-voltage equipment 73/23 EEC; <input checked="" type="checkbox"/> EC Directive regarding electromagnetic compatibility 89/336 EEC, as amended.	- no. série indiqué sur le produit - <input checked="" type="checkbox"/> Directive CE relative aux machines 89/392 CEE avec les modifications y apportées; <input checked="" type="checkbox"/> Directive CE relative aux basses tensions 73/23 CEE; <input checked="" type="checkbox"/> Directive CE relative à la compatibilité électromagnétique 89/336 CEE avec les modifications y apportées.	- seriennummer op het produkt- conform de volgende richtlijnen is: <input checked="" type="checkbox"/> EG machinerichtlijn 89/392/EWG met wijzigingen <input checked="" type="checkbox"/> EG laagspanningsrichtlijn 73/23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EG richtlijn Elektro-magnetische compatibiliteit 89/336 EWG met wijzigingen	- No. de série en el producto: pertinentes siguientes: <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de maquinaria de la CE 89/392/CEE con modificaciones <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de baja tensión de la CE 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de la compatibilidad electro-magnética de la CE 89/336 CEE con modificaciones.	- No. de série en el producto: pertinentes siguientes: <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de maquinaria de la CE 89/392/CEE con modificaciones <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de baja tensión de la CE 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de la compatibilidad electro-magnética de la CE 89/336 CEE con modificaciones.	- No. de série en el producto: pertinentes siguientes: <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de maquinaria de la CE 89/392/CEE con modificaciones <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de baja tensión de la CE 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Disposición de la compatibilidad electro-magnética de la CE 89/336 CEE con modificaciones.	- cujo número de série encontra-se no produto - <input checked="" type="checkbox"/> Directiva da CE de máquinas 89/392/CEE, com alterações <input checked="" type="checkbox"/> Directiva da CE de baixa tensão 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> Directiva da CE de compatibilidade electro-magnética 89/336 CEE, com alterações				
EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21	EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21	EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21	EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21	EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21	EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21	EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21	EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21				
Landau/Isar, den 27.04.2000	Landau/Isar, (date) 27.04.2000	Landau/Isar, (date) 27.04.2000	Landau/Isar, datum 27.04.2000	Landau/Isar 27.04.2000	Landau/Isar 27.04.2000	Landau/Isar 27.04.2000	Landau/Isar 27.04.2000				
											
Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management				
Achtung / For archives: BMS-0034-02-749-E											

(S)	EC Konformitetsförklaring Undertecknad förklarar i firmans	(FIN)	EC Yhdenmukaisuusilmoitus Allekirjoittanut ilmoittaa yhtiön	(N)	EC Konfirmatsetserklæring Underteignede erklærer på vegne av firma	(GR)	EC Δήλωση περί της ανταπόκρισης Ο υπγράφων δηλώνει εν ονόματι της εταιρείας	(I)	Dichiarazione di conformità CE Il sottoscritto dichiara in nome della ditta	(DK)	EC Overensstemmelseserklæring Underteignede erklærer på vegne af firmaet
ISC GmbH - Eschenstraße 6 - D-94405 Landau/Isar											
namn, att	nimissä eittä	at	ονομαζω / το πραδων	che la	at						
maskinen/produkten	kone/kuute	Maskin/produkt									
Elektroniskt styrd slagbormaskin	Sähköiskuporakone	Elektronikk-boremaskin	Κρουστικό δρπματο ηλεκτρονικό	Trapano a percussione elettronico	Elektronisk slagboremaskine						
märke	merkki	Märke	υάρκα	marca	mærke						
											
typ	tyyppi	Type	τύπος	tipo	type						
BSM 1000-2E											
- seriennummer på produkten - møtsvarar <input checked="" type="checkbox"/> EU riklinje för maskiner 89/392/EWG med ändringar <input checked="" type="checkbox"/> EU riklinje för lågspänning 73/23/EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU riklinje för elektro- magnetisk kompatibilitet 89/336 med ändringar	- tuotteen valmistusnumero - vastaa <input checked="" type="checkbox"/> EU-konnedirektiivik (johon on tehty muutoksia) 89/392/EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU-pienjännitedirektiivä 73/23/EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiivä 89/336 EWG (johon on tehty muutoksia) ja joka koskee sähkömagnettista mukautuvuutta (EM)	- Seriennummer på produktet - tilfredsstiller følgende retningslinjer: <input checked="" type="checkbox"/> EU Maskinretningslinje 89/392/ EWG med endringer <input checked="" type="checkbox"/> EU Lavspenningsretningslinje 73 / 23 EWG <input checked="" type="checkbox"/> EU Retningslinje for elektromagnetisk kompatibilitet 89/336 EWG med endringer.	- Αριθμός σειράς πάνω στο προϊόν - ανταποκρίνεται στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα 89/392/ΕΚ με αλλαγές <input checked="" type="checkbox"/> χαμηλής τάσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας 73/23/ΕΟΚ <input checked="" type="checkbox"/> κατασκευαστή της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας της 89/336/ΕΟΚ με αλλαγές.	- numero di serie sul prodotto - corrisponde <input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulle macchine 89/392/CEE con modifiche <input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulla bassa tensione 73/23 CEE <input checked="" type="checkbox"/> alla Direttiva CE sulla compatibilità elettromagnetica 89/336 CEE con modifiche	- Seriennummer på produktet - opfylder <input checked="" type="checkbox"/> EU-maskindirektiv 89/392/EEF med ændringer <input checked="" type="checkbox"/> EU-lavspændingsdirektiv 73/23/EF <input checked="" type="checkbox"/> EU-direktiv vedr. elektromagnetisk støj (EMC) 89/336/EEF med ændringer.						
EN 60555-2; EN 55014; prEN 55024-2; prEN 55024-3; prEN 55024-4; DIN VDE 0740 T1+A1; DIN VDE 0740 T21											
Landau/Isar, den 27.04.2000	Landau/Isar 27.04.2000	Landau/Isar, den 27.04.2000	Landau/Isar, στις 27.04.2000	Landau/Isar, l' 27.04.2000	Landau/Isar, den 27.04.2000						
 Pilaum Produkt-Management	 Pilaum Produkt-Management	 Pilaum Produkt-Management	 Pilaum Produkt-Management	 Pilaum Produkt-Management	 Pilaum Produkt-Management						
Achivierung / For archives: BMS-0034-02-749-E											

ⓓ GARANTIEURKUNDE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufes und beträgt 2 Jahre.

Die Gewährleistung erfolgt für mangelhafte Ausführung oder Material- und Funktionsfehler.

Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Keine Gewährleistung für Folgeschäden.

Ihr Kundendienstansprechpartner

ⓕ GARANTIE EINHELL

La période de garantie commence à partir de la date d'achat et dure 24 mois.

Sont pris en charge: les défauts de matériel ou de fonctionnement et de fabrication.

Les pièces de rechange requises et les heures de travail ne seront pas facturées.

Pas de prise en charge de garantie pour les dommages survenus ultérieurement.

Votre service après-vente.

Ⓝ EINHELL-GARANTIE

De garantieduur begint op de koopdatum en bedraagt 2 jaare.

De garantie geldt voor gebreken aan de uitvoering of materiaal- en functiefouten.

Da daarvoor benodigde onderdelen en het arbeidsloon worden niet in rekening gebracht.

Geen garantie op verdere schaden.

uw contactpersoon van de klantenservice

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen zwei Jahre Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluss: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Ersatzteil- und Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 • Telefax (0 99 51) 26 10 und 52 50
Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 358

- (D)** ISC GmbH
 Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
 Tel. (09951) 942357, Fax (09951) 2610 u. 5250
- (GB)** Einhell UK
 Tel. 01925 419400, Fax 01925 419292
 Tel. 0151 3368246, Fax 0151 3363233
- (F)** V.B.P. Distribution Service Après Vente
 5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare
F-33700 Merignac
 Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525
- (NL)** Einhell Benelux
 Weberstraat 3
NL-7903 BD Hoogeveen
 Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978
- (B)** Einhell Benelux
 Abtsdreef 10
B-2940 Stadbroek
 Tel/Fax 03 5699539
- (E)** Comercial Einhell S.A.
 Antonio Cabezon, 83
E-28034 Madrid
 Tel. 948 725025, Fax 948 715714
- (P)** Einhell Iberica
 Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
 Tel. 02 75336100, Fax 02 7536109
- (GR)** Antzoulatos E. E.
 Paralia Patron-Panayitsa
GR-26517 Patras
 Tel. 061 525448, Fax 061 525491
- (I)** Einhell Italia s.r.l.
 Via Marconi, 16
I-22077 Beregazzo (Co)
 Tel. 031 992080, Fax 031 992084
- (DK)** Einhell Skandinavia
(S) Rodelundvej 11 - Rodelund
(N) **DK-8653 Them**
 Tel.+ 45 86 849511, Fax+ 45 86 849522
- (FIN)** Suomen Einhell OY
- (PL)** Einhell Polska sp. z.o.o.
 Al.Niepodleglosci 36
PL 65-950 Zielona Gora
 Tel. 0683 242055, Fax 0683 272914
- (H)** Einhell Hungaria Ltd.
 Vajda Peter u. 12
H 1089 Budapest
 Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179
- (TR)** Star AS
 Ahmet Cavus Sokak No: 17
TR 81630 Beykoz - Istanbul
 Tel. 0216 4250840, Fax 0216 4250841
- (RO)** Novatech S.R.L.
 Bd.Lasar Catargiu 24-26
 S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
 Tel. 01 4104800, Fax 01 4103568
- (CZ)** DAT spol s.r.o
 Hrubeho 3
CZ 61200 Brno
 Tel. 05 49211107, Fax 05 41214831
- (BG)** Slav GmbH
 Podvis Str. Wbl. 30 E.G. ap. 52
9000 Varna
 Tel. 052 242854, Fax 052 242854

Technische Änderungen vorbehalten
 Technical changes subject to change
 Sous réserve de modifications
 Technische wijzigingen voorbehouden
 Salvo modificaciones técnicas
 Salvaguardem-se alterações técnicas
 Förbehåll för tekniska förändringar
 Oikeus tekniisiin muutoksiin pidätetään
 Der tages forbehold for tekniske ændringer
 Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα
 τεχνικών αλλαγών
 Con riserva di apportare modifiche tecniche
 Tekniske endringer forbeholdes
 Technické změny vyhrazeny
 Technikai változások jogát fenntartva
 Tehnične spremembe pridržane.
 Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych
 Se rezervă dreptul la modificări tehnice.
 Teknik değişiklikler olabilir